

# SUPRA

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## DVD - проигрыватель DVS-301X



- > Поддержка стандарта DivX
- > Многоканальный аналоговый 5.1 аудиовыход
- > Чтение дисков любой зоны (мультирегион)
- > Русифицированное экранное меню, упрощающее работу пользователя
- > Разъемы для подключения носителей USB-флэш и карт памяти MMC/SD/MS



## СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры предосторожности .....	3
Пульт ДУ .....	8
Подсоединения .....	12
Настройки проигрывателя .....	15
Воспроизведение .....	22
Основные операции .....	23
Кнопки управления .....	28
Устранение неисправностей .....	33
Технические характеристики .....	34

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

Данный DVD проигрыватель является лазерным устройством класса I. В данном проигрывателе используется лазерный луч, который при прямом воздействии может быть опасен. При использовании проигрывателя всегда следуйте инструкциям. Использование любых элементов управления, настроек или процедур каким-либо образом, не соответствующим тем инструкциям, которые приводятся в данном руководстве, может привести к попаданию под опасное излучение.

Никогда не открывайте корпус проигрывателя и не осуществляйте его ремонт самостоятельно. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

### **Источники питания**

Данный аппарат работает только от источника питания с напряжением, указанным на наклейке на задней панели. Обслуживание изделия может осуществляться только квалифицированным персоналом сервисных центров.

### **Вентиляция**

Отверстия и щели в корпусе проигрывателя предназначены для его защиты от перегрева и обеспечения надежной работы изделия. Не допускается закрывать эти отверстия или загромождать их посторонними предметами. Нельзя устанавливать проигрыватель на кровать, диван или другие мягкие поверхности. Не устанавливайте аппарат в ниши, если вентиляция в них явно недостаточна.

### **Источники тепла**

Аппарат должен быть размещен в стороне от источников тепла, таких как радиаторы, печи и другие изделия, выделяющие большое количество тепла.

### **Вода и влажность**

Не эксплуатируйте проигрыватель вблизи источников воды, душевых кабин, ванн, кухонных моек; не устанавливайте прибор на влажную поверхность, вблизи бассейна и т.п. Запрещено устанавливать на верхнюю крышку проигрывателя содержащие воду предметы, например, вазы с цветами. С целью снижения риска возгорания изделия или поражения электрическим током запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помещении с высокой степенью влажности.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

### **Чистка DVD проигрывателя**

Перед началом чистки отключите проигрыватель от питающей сети, вынув штепсельную вилку из розетки. Не применяйте жидкие, аэрозольные чистящие средства, а также растворитель и бензин. Используйте слегка влажную ткань для чистки поверхности проигрывателя.

### **Защита сетевого шнура**

Сетевой шнур необходимо размещать таким образом, чтобы на него не оказывалось чрезмерного давления, например, размещением сверху тяжелых предметов. Особое внимание следует уделять состоянию проводов в местах подсоединения к штепсельной вилке, а также выходу из корпуса проигрывателя.

### **Защита от атмосферного электричества**

Для дополнительной защиты изделия во время грозы, шторма необходимо отключить проигрыватель от питающей сети, вынув штепсельную вилку из розетки. Данная мера предохранит изделие от перегрузок в питающей сети и снизит вероятность прямого попадания молнии.

### **Попадание посторонних предметов и жидкости внутрь проигрывателя**

Избегайте попадания посторонних предметов через отверстия в корпусе изделия, так как это может вызвать короткое замыкание между деталями изделия, находящимися под опасным напряжением, и привести к возгоранию или поражению электротоком. Никогда не проливайте какие-либо жидкости на проигрыватель.

### **Дополнительные устройства**

Не подключайте к проигрывателю дополнительные устройства, которые не указаны в данной инструкции.

### **Размещение изделия**

Не ставьте проигрыватель на неустойчивую стойку, треногу, консоль или стол. Изделие может упасть и поранить ребенка и взрослого человека, при этом в самом изделии могут возникнуть серьезные поломки.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

### **Лоток для дисков**

Не приближайте пальцы рук к лотку для дисков во время его движения. Заземление пальцев может вызвать их серьезные повреждения.

### **Тяжелые предметы**

Не ставьте на верхнюю крышку проигрывателя тяжелые предметы и не наступайте на нее. Тяжелый предмет может упасть, поранив находящихся поблизости людей, повредив при этом само изделие.

### **Подключение**

Во время подключения к проигрывателю другого оборудованию необходимо отключить изделие, а также подключаемое оборудование от питающей сети.

Игнорирование данной инструкции может привести к поражению электрическим током и нанесению серьезного ущерба здоровью. Перед подключением дополнительного оборудования внимательно прочитайте руководство по эксплуатации этого оборудования и следуйте его указаниям.

### **Лазерное излучение**

Никогда не пытайтесь увидеть луч лазера через щель закрывающегося лотка для дисков или вентиляционные отверстия. Это может нанести вред зрению. Во избежание прямого воздействия лазерного луча на организм не пытайтесь вскрывать корпус проигрывателя. Никогда не смотрите на лазерный луч.

### **Диск**

Не устанавливайте в проигрыватель поврежденные, деформированные или отремонтированные диски. Они легко ломаются и могут при этом вызвать серьезные повреждения лица и рук человека, а также поломку самого изделия.

### **Поломки, требующие вмешательства специалиста**

Отключите проигрыватель от питающей сети и обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту в следующих случаях:

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

- в случае повреждения сетевого шнура или штепсельного разъема;
- в случае попадания воды на проигрыватель или попадания посторонних предметов внутрь него;
- если проигрыватель попал под дождь или струю воды;
- если в работе изделия наблюдаются сбои, даже при строгом соблюдении владельцем указаний по его эксплуатации. Используйте только те органы управления, которые указаны в "Инструкции по эксплуатации", так как попытки самостоятельно отрегулировать проигрыватель с помощью других средств могут вывести прибор из строя и повлечь необходимость сложного ремонта силами квалифицированного персонала для восстановления нормальной работы изделия;
- если проигрыватель упал или был поврежден иным способом;
- если проигрыватель дымится.

### Обслуживание

Не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать проигрыватель в случае его поломки, не снимайте элементы корпуса, так как это может повлечь удар электрическим током. Предоставьте возможность для ремонта квалифицированному персоналу сервисного центра.

### Обращение с проигрывателем

1. Не распыляйте рядом с проигрывателем летучие жидкости, например, спреи или аэрозоли.
2. Верхняя и задняя панели проигрывателя могут нагреваться во время продолжительной работы проигрывателя. Это не является неисправностью.
3. Если проигрыватель не эксплуатируется какое-то время, выньте из него диск и отключите его от электросети.
4. Если вы не эксплуатируете проигрыватель долгое время, в его работе могут случаться сбои. Во избежание этого включайте проигрыватель время от времени.



**Внимание:** не производите чистку линз самостоятельно, обращайтесь к квалифицированному персоналу сервисных центров.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

### **Обращение с дисками**

Не касайтесь рабочей поверхности диска.

Не используйте диски с надписями на рабочей поверхности.

Не используйте диски с этикетками или наклейками на рабочей поверхности.

### **Очистка дисков**

Для очистки поверхности диска используйте сухую мягкую ткань. При сильном загрязнении используйте мягкую влажную ткань. Никогда не используйте такие растворители, как бензин, ацетон или обычные чистящие средства, так как они могут повредить поверхность диска.

### **Не храните диски в следующих местах:**

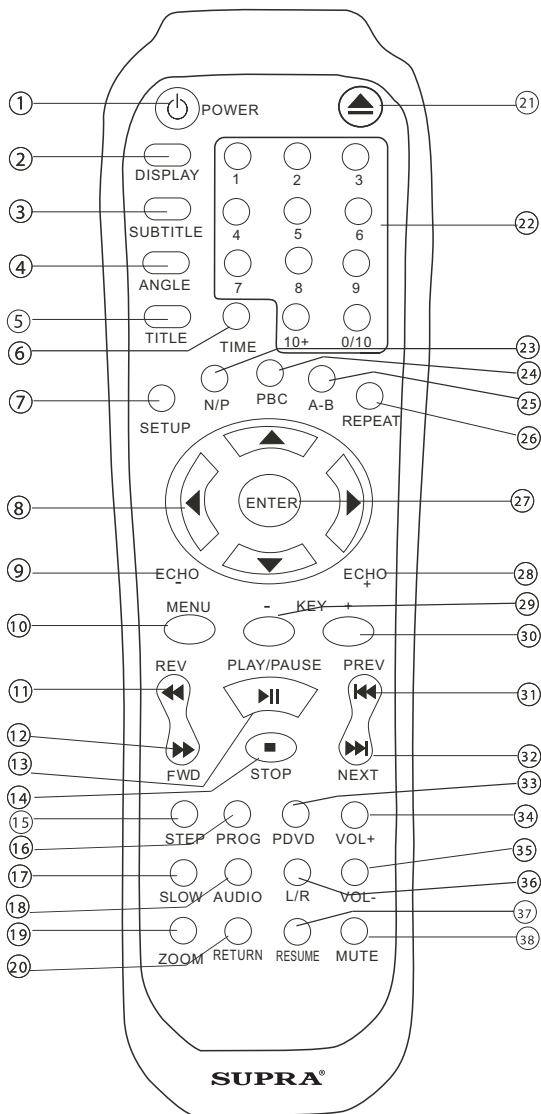
1. В местах попадания прямых солнечных лучей
2. В загрязненных, запыленных местах, местах с высокой влажностью

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Данное устройство предназначено для воспроизведения исключительно легальных записей, произведенных установленными способами на стандартные оптические носители информации.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом или способом записи, а также с качеством носителя. Например: сессия записи не была закрыта, или диск имеет структуру отличную от CDFS, или оптические характеристики отличные от стандартных.

# ПУЛЬТ ДУ



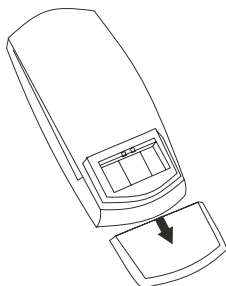
1. Кнопка включения/выключения проигрывателя
2. Кнопка вывода на дисплей информации о диске
3. Кнопка изменения языка субтитров
4. Кнопка изменения ракурса изображения
5. Кнопка вывода на экран меню названий DVD диска
6. Кнопка задания времени начала воспроизведения
7. Кнопка вывода на экран меню настроек проигрывателя
8. Кнопки перемещения по системе меню
9. Кнопка выбора предустановленного уровня эхо
10. Кнопка вывода на экран меню DVD диска
11. Кнопка ускоренного воспроизведения назад
12. Кнопка ускоренного воспроизведения вперед
13. Кнопка начала воспроизведения/приостановки воспроизведения
14. Кнопка остановки воспроизведения
15. Кнопка покадрового воспроизведения
16. Кнопка программирования воспроизведения
17. Кнопка замедленного воспроизведения
18. Кнопка выбора языка звукового сопровождения
19. Кнопка изменения масштаба изображения
20. Кнопка возврата к меню
21. Кнопка открытия/закрытия лотка для загрузки дисков
22. Кнопки с цифрами
23. Кнопка выбора системы цветности
24. Кнопка управления воспроизведением
25. Кнопка повтора выбранного участка
26. Кнопка повторного воспроизведения
27. Кнопка подтверждения выбранной функции/режима / главы
28. Кнопка выбора предустановленного уровня эхо
29. Кнопка понижения тембра
30. Кнопка повышения тембра
31. Кнопка перехода к предыдущему Названию/Главе/дорожке
32. Кнопка перехода к последующему Названию/Главе/дорожке
33. Кнопка переключения типа выходного видео сигнала
34. Кнопка увеличения уровня громкости
35. Кнопка уменьшения уровня громкости
36. Кнопка переключения между правым/левым каналом или стерео режимом
37. Кнопка возобновления воспроизведения
38. Кнопка выключения звука

# ПУЛЬТ ДУ

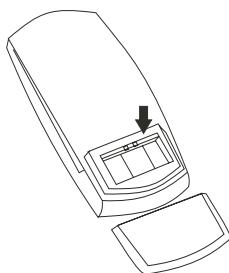
---

## Установка элементов питания

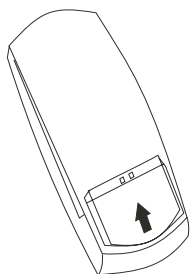
1. Откройте крышку батарейного отсека.



2. Вставьте два элемента питания типа AAA. Убедитесь, что полярность батареек соответствует схеме полярности внутри отсека.



3. Установите на свое место крышку батарейного отсека.



### **Примечание:**

- *Неправильное использование элементов питания может вызвать вытекание электролита и коррозию пульта ДУ.*
- *Избегайте неправильной установки элементов питания относительно схемы полярности.*
- *Если пульт ДУ не используется продолжительное время, удалите из него элементы питания во избежание вытекания электролита.*
- *Если пульт ДУ не работает надлежащим образом, замените оба элемента питания на новые.*
- *Если произошло вытекание электролита, удалите элементы питания из батарейного отсека, затем установите новые.*

При использовании пульта ДУ направьте его в сторону датчика ДУ. Пульт ДУ устойчиво работает в зоне прямой видимости на расстоянии до 7 метров от проигрывателя и отклонении луча до 30° в сторону от оси.

### **Примечание:**

- *Не роняйте и не встряхивайте пульт ДУ.*
- *Не оставляйте пульт ДУ рядом с источниками тепла и в местах с высокой влажностью.*
- *Избегайте попадания прямых солнечных лучей на ИК датчик на передней панели проигрывателя.*
- *Своевременно заменяйте элементы питания. Не заряжайте, не нагревайте и не вскрывайте элементы питания. Не устанавливайте одновременно старые и новые элементы питания.*

## ПОДСОЕДИНЕНИЯ

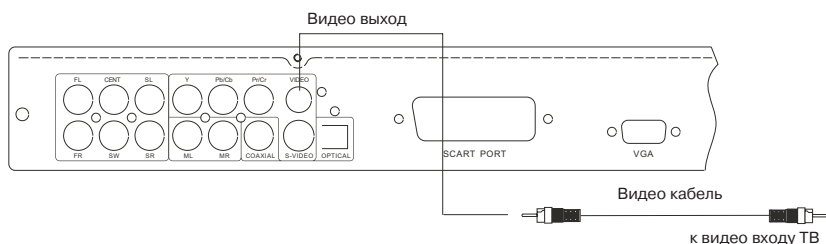
Перед подключением проигрывателя к телевизору ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора; убедитесь в том, что оба устройства выключены, а штепсельные вилки извлечены из розеток электропитания. Подключите проигрыватель к телевизору по одному из вариантов подсоединения (см. схему подсоединения).

### Примечание:

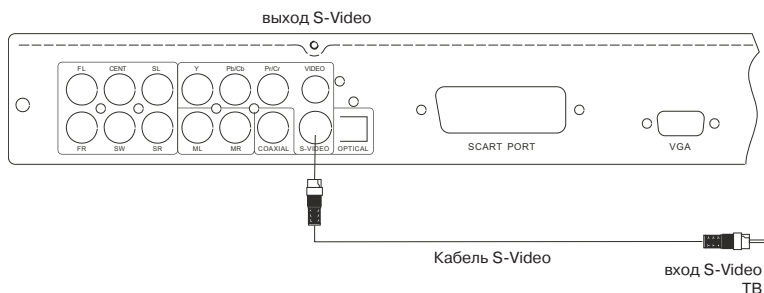
Не подсоединяйте проигрыватель к телевизору по нескольким вариантам подсоединения одновременно.

### Варианты подсоединения Видео выхода:

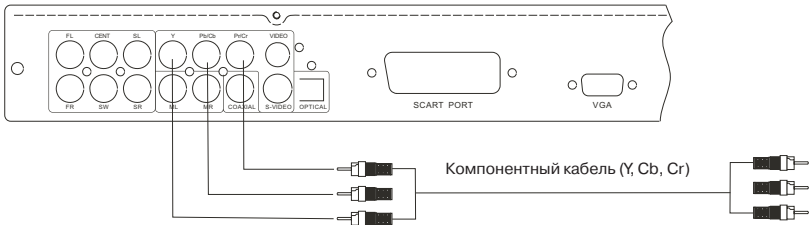
1. Соедините видео выход проигрывателя с видео входом телевизора при помощи видео кабеля.



2. Если на вашем телевизоре имеется вход S-Video, подсоедините проигрыватель при помощи кабеля S-Video.

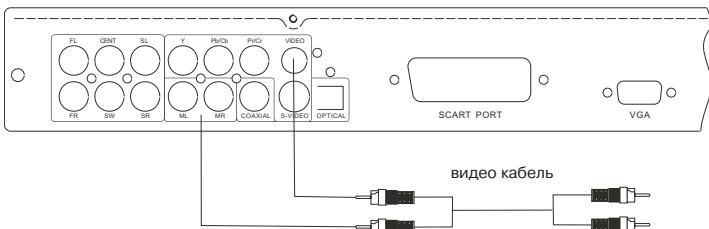


3. Если на вашем телевизоре имеются компонентные видеовыходы, рекомендуется использовать видео кабель с компонентными видеосоединениями (Y, Cb, Cr) или (RGB) для получения наиболее качественного изображения с проигрывателя.



## Варианты подсоединения Audio выхода

1. Видео выход проигрывателя подсоедините к видео входу телевизора. Левый и правый аудио выходы проигрывателя соедините с соответствующими входами усилителя или телевизора.

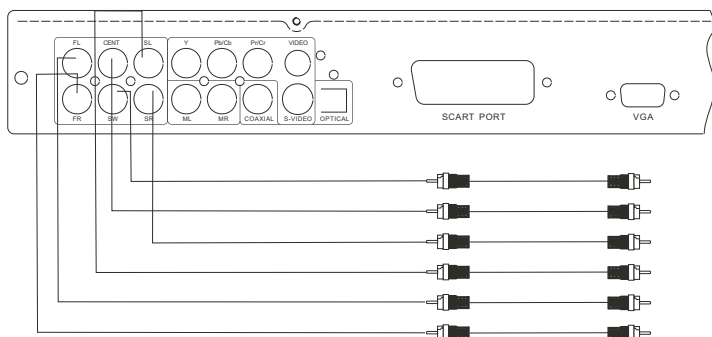


## ПОДСОЕДИНЕНИЯ

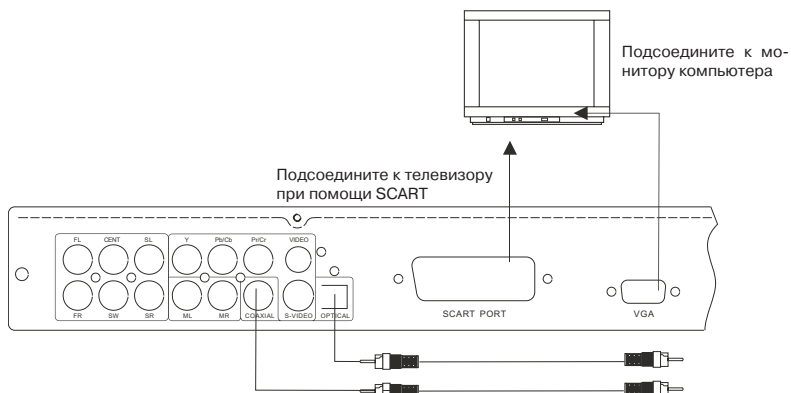
### 2. Подсоединение к 5.1 каналному усилителю

Соедините фронтальные правый (FR) и левый (FL) выходы, тыловые правый (SR) и левый (SL) выходы, выход центрального динамика (CENT) и сабвуферный выход (SW) с соответствующими входами 5.1 канального усилителя или комплекта активной акустики.

**Внимание:** Устройство не имеет встроенного усилителя мощности. Звучание в формате 5.1 можно реализовать только с применением активной акустики.



### 3. Подсоедините проигрыватель к усилителю, соединив цифровой оптический или коаксиальный выход проигрывателя с оптическим или коаксиальным входом телевизора или усилителя.



## НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

---

С помощью меню настроек вы можете отрегулировать изображение и звук, установить различные выходные характеристики. Также вы можете установить язык субтитров, ввести ограничения на просмотр диска детьми (функция ограничения доступа) и вернуть меню настроек к установкам по умолчанию. После изменения настроек они сохраняются в памяти проигрывателя. Настройки будут сохранены даже в случае отключения устройства от питающей сети.

1. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек.
2. Используя кнопки ▲ ▼ ► выберите подпункт меню, который вы желаете изменить. Затем нажмите ENTER для подтверждения.
3. Для выхода из меню настроек нажмите кнопку SETUP.

МЕНЮ - ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА  
ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ  
НАСТРОЙКА ДИНАМИКОВ  
АУДИОНАСТРОЙКИ  
НАСТРОЙКА КАРАОКЕ  
ПРЕДПОЧТЕНИЯ

ВЫХОД ИЗ МЕНЮ

### **Примечание:**

*Устанавливать настройки предпочтений можно только в режиме остановки воспроизведения.*

Ниже приведены несколько примеров настроек. Используя описанные принципы, пользователь может отрегулировать и установить все настройки проигрывателя.

### **Пример 1**

#### **Настройка режима изображения**

#### **Задача:**

Установить режим интеллектуальной обработки изображения SMART. Режимы SMART и SUPER SMART используются для получения более чистого изображения за счет цифровой обработки кадра.

# НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

## Решение:

1. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек. Используя кнопки ▲ ▼, выберите меню "Общие настройки". Затем нажмите ENTER для подтверждения. На экране появится следующее изображение:

НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ

ИЗОБРАЖЕНИЕ >>

УГОЛ ПРОСМОТРА

ЯЗЫК МЕНЮ

ТИТРЫ

ЗАСТАВКА

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

АВТО  
ФИЛЬМ  
ВИДЕО  
РЕЖИМ SMART  
РЕЖИМ SUPER SMART

2. При помощи кнопки ► войдите в подменю "Изображение" и выберите нужный режим, нажав кнопку ▼. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
3. Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню.

## Пример 2

### Настройка функции "Микширование"

#### Задача:

Установить смешивание правого и левого канала звука.

#### Решение:

1. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек. Используя кнопки ▲ ▼, выберите меню "Настройка динамиков". Затем нажмите ENTER для подтверждения. На экране появится следующее изображение:

НАСТРОЙКА ДИНАМИКОВ

МИКШИРОВАНИЕ >>

ЦЕНТР. КАНАЛ

ТЫЛ. КАНАЛ

САБВУФЕР

ЦЕНТР. ЗАДЕРЖКА

ТЫЛ. ЗАДЕРЖКА

ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

Л/П  
СТЕРЕО  
ВЫКЛ

## НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

2. При помощи кнопки ► войдите в подменю "Микширование" и выберите нужный режим, нажав кнопку ▼. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
3. Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню.

### Пример 3

#### **Настройка выхода для подключения 5.1 канального усилителя**

##### **Задача:**

Настроить аудиовыход для подключения 5.1 канального усилителя.

##### **Решение:**

#### **Шаг 1 - отключение режима "Микширование"**

1. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек. Используя кнопки ▲ ▼, выберите меню "Настройка динамиков". Затем нажмите ENTER для подтверждения. На экране появится следующее изображение:

#### НАСТРОЙКА ДИНАМИКОВ

МИКШИРОВАНИЕ

>>

Л/П  
СТЕРЕО  
ВЫКЛ

ЦЕНТР. КАНАЛ

ТЫЛ. КАНАЛ

САБВУФЕР

ЦЕНТР. ЗАДЕРЖКА

ТЫЛ. ЗАДЕРЖКА

ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

## НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

---

2. При помощи кнопки ► войдите в подменю "Микширование" и выберите режим ВЫКЛ, нажав кнопку ▼. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
3. Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню.

### Шаг 2 - активация каждого канала громкоговорителей

1. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек. Используя кнопки ▲ ▼, выберите меню "Настройка динамиков". Затем нажмите ENTER для подтверждения. На экране появится следующее изображение:

#### НАСТРОЙКА ДИНАМИКОВ

МИКШИРОВАНИЕ

ЦЕНТР. КАНАЛ >>

ТЫЛ. КАНАЛ

САБВУФЕР

ЦЕНТР. ЗАДЕРЖКА

ТЫЛ. ЗАДЕРЖКА

ТЕСТОВЫЙ СИГНАЛ

ВКЛ  
ВЫКЛ

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

2. При помощи кнопки ► войдите в подменю "Центр.канал" и выберите режим ВКЛ. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
3. Нажмите кнопку ▲ для возврата в меню "Настройка динамиков". При помощи кнопок ▼ ► выберите подменю "Тыл.канал". Выберите режим ВКЛ. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
4. Нажмите кнопку ▲ для возврата в меню "Настройка динамиков". При помощи кнопок ▼ ► выберите подменю "Сабвуфер". Выберите режим ВКЛ. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
5. Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню.

# НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

## Пример 4

### Настройка аудиовыхода

#### **Задача:**

Настроить аудиовыход.

#### **Решение:**

1. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек. Используя кнопки ▲ ▼, выберите меню "Аудионастройки". Затем нажмите ENTER для подтверждения. На экране появится следующее изображение:

АУДИОНАСТРОЙКИ

ВЫХОД SPDIF >>  
ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД  
СТЕРЕО\МОНО  
КОМПРЕССИЯ  
ФУНКЦИЯ PRO LOGIC  
ВЫХОД LPCM

ВЫКЛ  
ВКЛ

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

2. При помощи кнопки ► войдите в подменю "Выход SPDIF" и выберите режим ВКЛ, если у вас оптический или коаксиальный выходной сигнал. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
3. Выберите режим ВЫКЛ, если у вас другой выходной сигнал.
4. Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню.

# НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

---

## Пример 5

### Функция "Контроль"

Эта функция позволяет установить уровень возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков/сцен.

### Задача:

Установить ограничения на просмотр отдельных сцен.

### Решение:

1. Нажмите кнопку STOP два раза для остановки DVD проигрывателя.
2. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек. Используя кнопки ▲ ▼, выберите меню "Настройка предпочтений". Затем нажмите ENTER для подтверждения. На экране появится следующее изображение:

#### НАСТРОЙКА ПРЕДПОЧТЕНИЙ

ФОРМАТ ЭКРАНА

АУДИО

СУБТИТРЫ

МЕНЮ DVD

ВЫБОР СТРАНЫ

КОНТРОЛЬ

ПАРОЛЬ

СБРОС НАСТРОЕК

MP3 НАВИГАЦИЯ

>>

ДЕТИ

ДО 13 ЛЕТ

ПОСЛЕ 13 ЛЕТ

ПОСЛЕ 17 ЛЕТ

ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

ВЫКЛ

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

2. При помощи кнопки ► войдите в подменю "Контроль" и выберите соответствующий уровень ограничения, нажав кнопку ▼. Нажмите кнопку ENTER, а затем введите пароль (пароль по умолчанию 3308).
3. Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню.

# НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

---

## Пример 6

### Выбор языка экранного меню

#### **Задача:**

Установить нужный язык меню на экране.

#### **Решение:**

1. Нажмите кнопку SETUP, на экране телевизора появится меню настроек. Используя кнопки ▲ ▼, выберите меню "Начальная настройка. Затем нажмите ENTER для подтверждения. На экране появится следующее изображение:

НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА

СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ  
ИЗОБРАЖЕНИЕ  
УГОЛ ПРОСМОТРА  
ЯЗЫК МЕНЮ >>  
ТИТРЫ  
ЗАСТАВКА

АНГЛИЙСКИЙ ФРАНЦУЗСКИЙ НЕМЕЦКИЙ ИТАЛЬЯНСКИЙ РУССКИЙ ИСПАНСКИЙ
--

ГЛАВНАЯ СТРАНИЦА

2. При помощи кнопки ► войдите в подменю "Язык меню" и выберите нужный язык меню, нажав кнопку ▼. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
3. Нажмите кнопку SETUP для выхода из меню.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

---

### *Подготовка:*

Включите телевизор.

Если к DVD проигрывателю подсоединен усилитель, включите его и выберите режим усилителя, соответствующий вашему DVD проигрывателю.

1. Нажмите кнопку POWER на корпусе аппарата для включения проигрывателя. Кнопка POWER на пульте ДУ будет функционировать только при включенном проигрывателе. При помощи пульта ДУ телевизора установите режим входа телевизора "VIDEO IN".
2. Нажмите кнопку ▲, лоток для загрузки дисков выдвинется. Установите в него диск этикеткой вверх. Подсоедините USB флэш накопитель или флэш-карту памяти к соответствующим разъемам.
3. Нажмите кнопку ► Play. Лоток автоматически закроется. Проигрыватель определит формат диска и флэш-накопителей и автоматически начнет воспроизведение. Если на экране появится меню, при помощи кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ выберите Название/Главу/дорожку для воспроизведения и нажмите кнопку ENTER. Вы можете напрямую выбрать отрывок для воспроизведения, непосредственно нажав кнопку с цифрой, соответствующую номеру отрывка. При загруженном диске и подсоединенных USB накопителе и флэш-карте памяти проигрывание начнется с диска. При отсутствии диска проигрывание начнется с USB накопителя.
4. Временная приостановка воспроизведения.  
Для временной приостановки воспроизведения нажмите кнопку II Pause.
5. Выключение звука  
Во время воспроизведения нажмите кнопку MUTE для выключения звука. При этом воспроизведение продолжится без звукового сопровождения. Для включения звука повторно нажмите эту же кнопку.
6. Регулировка уровня громкости (только для аналогового аудио сигнала)  
Во время воспроизведения установите желаемый уровень громкости DVD проигрывателя при помощи кнопок VOL+ и VOL-.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### 7. Извлечение диска

Нажмите кнопку **▲** для извлечения диска. Нажмите кнопку **▲** еще раз для закрытия лотка DVD-привода. Отсоедините флэш-накопители. Нажмите кнопку POWER для выключения DVD проигрывателя.

#### **Примечание:**

*Если во время воспроизведения изображение черно-белое или края обрезаны, измените настройки проигрывателя. Выберите систему цветности (PAL или NTSC), соответствующую системе цветности вашего телевизора.*

*Если на экране появляется запрещающий символ, это значит, что проигрыватель не может выполнить данную операцию с данным диском.*

## **ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ**

### **Использование меню диска**

Каждый диск имеет уникальную структуру меню. Например, DVD имеет сложную структуру и снабжен не менее сложным меню, предполагающим выбор перевода (из нескольких иностранных языков) как речевого сопровождения фильма, так и субтитров. Несмотря на разницу в содержание и структуре меню различных дисков, приводимый ниже пример меню дает представление о работе с ними.

1. Нажмите кнопку MENU\* для вывода на экран меню диска.
2. При помощи кнопок **▲ ▼ ◀▶** выберите пункт меню или Название/Главу/дорожку для воспроизведения.
3. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Проигрыватель автоматически начнет воспроизведение или на экране появится следующее подменю. В этом подменю выберите пункт при помощи кнопок **▲ ▼ ◀▶** и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.
4. Для выхода из меню повторно нажмите кнопку MENU.

### **Меню Названий (только для DVD диска)**

1. Нажмите кнопку TITLE\* для вывода на экран меню Названий.
2. Для выбора желаемого Названия или Главы используйте кнопки с цифрами или кнопки **▲ ▼ ◀▶**.
3. Для начала воспроизведения выбранного Названия или Главы нажмите кнопку ENTER.
4. Для выхода из меню повторно нажмите кнопку TITLE.

\* Кнопки TITLE и MENU могут работать некорректно из-за разницы в форматах записи DVD дисков

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

### Воспроизведение с флэш-носителей

В режиме остановки воспроизведения (нажатие STOP) нажмите кнопку TIME на пульте ДУ. На экране появится меню:

**DVD DRIVE**  
**MMC CARD**  
**USB DEV**

Кнопками со стрелками на пульте ДУ выберите устройство, с которого Вы хотите начать воспроизведение.

### Ускоренное воспроизведение вперед

Во время воспроизведения нажмите кнопку ►► для ускоренного воспроизведения вперед. Существует 4 уровня скорости. Каждое последующее нажатие кнопки ►► изменяет скорость воспроизведения. Нажмите кнопку ► для возврата в режим нормального воспроизведения.

### Ускоренное воспроизведение назад

Во время воспроизведения нажмите кнопку ◀◀ для ускоренного воспроизведения назад. Существует 4 уровня скорости. Каждое последующее нажатие кнопки ◀◀ изменяет скорость воспроизведения. Нажмите кнопку ► для возврата в режим нормального воспроизведения.

### Замедленное воспроизведение

Во время воспроизведения нажмите кнопку SLOW для активации функции замедленного воспроизведения. Вы можете выбрать режим замедленное воспроизведение вперед или назад. Существует 3 уровня скорости в каждом режиме. Каждое последующее нажатие кнопки SLOW изменяет скорость воспроизведения. Нажмите кнопку ► для возврата в режим нормального воспроизведения.

### Перемещение вперед/назад

Для перехода к последующей Главе/дорожке нажмите кнопку ►► во время воспроизведения.

Для перехода к предыдущей Главе/дорожке нажмите кнопку ◀◀ во время воспроизведения.

### **Изменение языка звукового сопровождения**

Нажмите кнопку AUDIO для изменения языка звукового сопровождения (только для DVD и SVCD дисков). Каждый раз при нажатии этой кнопки язык звукового сопровождения переключается последовательно.

Данная операция возможна только на тех дисках, на которых звуковое сопровождение записано на нескольких языках.

### **Изменения языка субтитров**

Нажмите кнопку SUBTITLE для изменения языка субтитров (только для DVD дисков). Каждый раз при нажатии этой кнопки язык субтитров переключается последовательно.

### **Задание времени воспроизведения**

#### **DVD диск**

Нажмите кнопку TIME один раз. При помощи кнопок с цифрами введите желаемый номер Главы/дорожки. Нажмите ENTER для подтверждения. Проигрыватель начнёт воспроизведение нужной главы/дорожки.

Нажмите кнопку TIME два раза. При помощи кнопок с цифрами введите желаемое время начала воспроизведения (часы, минуты, секунды). Если вы хотите начать воспроизведение с 35-й минуты и 5-й секунды, введите 00-35-05. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Проигрыватель начнет воспроизведение с заданного времени.

#### **VCD диск (или не DVD диск)**

Нажмите кнопку TIME один раз. При помощи кнопок с цифрами введите желаемое время начала воспроизведения (минуты и секунды). Если вы хотите начать воспроизведение с 5-й минуты и 25-й секунды, введите 05-25. Нажмите кнопку ENTER для подтверждения. Проигрыватель начнет воспроизведение с заданного времени.

### **Программирование воспроизведения (MP3)**

Данная функция позволяет установить любую последовательность воспроизведения Глав/дорожек на диске.

Нажмите кнопку PROGRAM. На экране появится следующее окно:

Программа: P 00 : 00

Введите желаемый номер Главы/дорожки, используя кнопки с цифрами. Например, если вы хотите посмотреть Главы 5, 3 и 6. Введите номера 5, 3, 6. Для начала запрограммированного воспроизведения нажмите кнопку ENTER.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

Для остановки запрограммированного воспроизведения нажмите кнопку STOP.

### **Вывод на экран Глав/видео отрывков**

#### **DVD диск**

Нажмите кнопку PBC для активации режима управления воспроизведением. Нажмите кнопку MENU. Появится надпись "Обзор". На экран будут выведены 9 видео отрывков различных Глав (Нажмите кнопку STOP для выхода из этого режима). Используйте кнопки ▲ ▼ для перехода к последующему или возврата к предыдущему видео отрывку. При помощи кнопок с цифрами выберите отрывок для воспроизведения.

#### **Выбор Названий/Глав/дорожек**

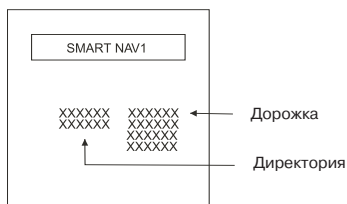
При воспроизведении VCD/DVD/DVCD/SVCD/CD/MP3 диска, а также USB накопителя или флэш карты памяти вы можете непосредственно выбрать Название/Главу/дорожку, нажав одну из кнопок с цифрами, соответствующую номеру Главы/дорожки. Если номер Главы/дорожки больше 10, нажмите сначала кнопку 10+, а затем введите вторую цифру. Например, если вы хотите выбрать 21 Главу, нажмите кнопку 10+ два раза, затем нажмите кнопку 1.

#### **Воспроизведение MP3 диска**

Нажмите кнопку ▲ для открытия лотка для загрузки дисков. Вставьте MP3 диск этикеткой вверх. Нажмите кнопку ▲ еще раз для закрытия лотка для дисков.

На экране появится меню MP3 диска:

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ/НАВИГАЦИЯ



На этом рисунке правое меню является подменю левого меню. Текущая директория выделена цветом.

Выберите желаемую дорожку, используя кнопки ▲\▼\◀\▶. Также вы можете ввести номер желаемой дорожки, используя кнопки с цифрами. Для начала воспроизведения выбранной дорожки нажмите PLAY. Если в режиме воспроизведения вы желаете проиграть другую дорожку, достаточно при помощи кнопок с цифрами набрать ее номер.

Вы можете программировать воспроизведение.

Нажмите кнопку PROG, на экране появится следующая надпись:

Программа: P00:00:00

Введите желаемый номер дорожки, используя кнопки с цифрами.

Например, если вы хотите послушать дорожки 5, 3 и 6. Введите номера 5, 3, 6.

Нажмите кнопку STOP для выхода из режима программирования. Для начала запрограммированного воспроизведения нажмите кнопку PLAY.

Для отключения запрограммированного воспроизведения дважды нажмите кнопку PROG.

### **Примечание:**

*Во время воспроизведения нажмите кнопку ►► или ◀◀ для перехода к последующей или возврата к предыдущей дорожке.*

*Во время воспроизведения нажмите кнопку STOP для возврата к меню MP3 диска.*

Подобным образом могут воспроизводиться дорожки на USB накопителе и флэш-карте памяти.

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

---

### Кнопка A-B

Нажмите эту кнопку для активации режима повторного воспроизведения выбранного фрагмента.

Во время воспроизведения нажмите кнопку A-B в начале выбранного фрагмента.

В режиме воспроизведения еще раз нажмите кнопку A-B в конце выбранного фрагмента.

Проигрыватель автоматически начнет повторное воспроизведение фрагмента.

Для отмены данной функции нажмите кнопку A-B третий раз.

### Кнопка PLAY

В режиме остановки, временной приостановки воспроизведения, замедленного или ускоренного воспроизведения нажмите эту кнопку для возврата в режим нормального воспроизведения.

### Кнопка TITLE

Нажмите эту кнопку для вывода на экран меню Названий DVD диска. При помощи кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ выберите пункт меню и нажмите кнопку ENTER для подтверждения.

### Кнопка PROG

Нажмите эту кнопку для программирования порядка воспроизведения (MP3).

### Кнопка ▲

Нажмите эту кнопку для открытия/закрытия лотка для загрузки дисков.

### Кнопка REPEAT

Нажмите эту кнопку для активации и выбора режима повторного воспроизведения.

### Кнопка RETURN

Нажмите эту кнопку во время воспроизведения для возврата в меню (для не DVD дисков).

### **Кнопка ZOOM**

Нажмите эту кнопку во время воспроизведения для изменения масштаба изображения. Каждое последующее нажатие этой кнопки увеличивает изображение в 1.5; 2; 3 раза. Нажмите кнопку ZOOM четвертый раз для возврата в режим нормального воспроизведения.

### **Кнопка MENU**

Нажмите эту кнопку для вывода на экран меню DVD диска (только для DVD диска). В режиме остановки нажмите эту кнопку для просмотра содержимого диска.

### **Кнопка ►►**

Нажмите эту кнопку для перехода к последующему Названию/Главе/дорожке.

### **Кнопка ANGLE**

Нажмите эту кнопку для изменения ракурса изображения (для DVD дисков, на которых записаны фрагменты одновременно с нескольких точек). Каждое последующее нажатие этой кнопки изменяет ракурс изображения.

### **Кнопка RESUME**

Нажмите эту кнопку для возобновления воспроизведения с момента остановки при возвращении из режима SETUP. При нажатии кнопки RESUME воспроизведение будет возобновлено с того места, на котором проигрыватель был остановлен.

### **Кнопка MUTE**

Нажмите эту кнопку для выключения звука и ещё раз для его включения.

### **Кнопка ►►**

Нажмите эту кнопку для активации режима ускоренного воспроизведения вперед. Каждое последующее нажатие этой кнопки изменяет скорость воспроизведения.

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

---

### Кнопка ◀◀

Нажмите эту кнопку для активации режима ускоренного воспроизведения назад. Каждое последующее нажатие этой кнопки изменяет скорость воспроизведения.

### Кнопка SLOW

Нажмите эту кнопку для активации режима замедленного воспроизведения вперед и назад. Последовательно нажимайте эту кнопку для изменения скорости и направления замедленного воспроизведения. (для VCD дисков возможно только замедленное воспроизведение вперед).

### Кнопка PBC

Нажмите эту кнопку для активации режима управления воспроизведением и вывода на экран меню. На экране появится полная информация о записях, произведенных на данный диск с указанием длительности воспроизведения.

### Кнопка POWER

Нажмите эту кнопку для включения/выключения проигрывателя.

### Кнопка ⏪

Нажмите эту кнопку для возврата к предыдущему Названию/Главе/дорожке.

### Кнопка ENTER

Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора Названия/Главы/дорожки или подменю диска.

### Кнопки ▲ ▼ ◀ ▶

Нажмите эти кнопки для перемещения по системе меню проигрывателя или DVD диска.

### Кнопки с цифрами

Эти кнопки используются для непосредственного выбора Названия/Главы/дорожки или песни караоке по номеру.

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

---

### **Кнопка 10+**

Нажмите эту кнопку для введения номера больше 10. Если номер Главы/дорожки больше 10, нажмите сначала кнопку 10+, а затем введите вторую цифру.

### **Кнопка L/R**

Нажмите эту кнопку для переключения между левым / правым каналом или стерео режимом (для VCD и DVCD дисков). Каждое последующее нажатие этой кнопки переключает режим аудио выхода. Нажмите эту кнопку для приглушения мелодии караоке.

### **Кнопка SETUP**

Нажмите эту кнопку для вывода на экран меню настройки проигрывателя.

### **Кнопка STOP**

Нажмите эту кнопку один раз для остановки воспроизведения и запоминания положение остановки. Нажмите эту кнопку второй раз для окончательной остановки проигрывателя (для DVD дисков).

Нажмите эту кнопку один раз для остановки воспроизведения (для всех остальных дисков).

### **Кнопка TIME**

Нажмите эту кнопку для задания времени начала воспроизведения. Также в режиме остановки воспроизведения нажмите эту кнопку для выбора носителя - DISC, USB, CARD.

### **Кнопка N/P**

Нажмите эту кнопку для выбора системы цветности выходного сигнала DVD проигрывателя (PAL или NTSC).

### **Кнопка PAUSE**

Нажмите эту кнопку для временной приостановки воспроизведения. Для возврата в режим нормального воспроизведения повторно нажмите эту же кнопку.

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

---

### **Кнопка SUBTITLE**

Нажмите эту кнопку для изменения языка субтитров. Каждое последовательное нажатие этой кнопки последовательно изменяет язык субтитров.

### **Кнопка AUDIO**

Нажмите эту кнопку для изменения языка звукового сопровождения. Каждое последовательное нажатие этой кнопки последовательно изменяет язык звукового сопровождения.

### **Кнопки ECHO+ и ECHO-**

Нажмите эти кнопки в режиме караоке для изменения предустановленных уровней эхо.

### **Кнопки VOL+ и VOL-**

Нажмите эти кнопки для регулировки уровня громкости.

### **Кнопка KEY+ и KEY-**

Нажмите эти кнопки для регулировки тона звучания.

### **Кнопка STEP**

Нажмите эту кнопку для активации режима покадрового воспроизведения. При последовательном нажатии этой кнопки изображение будет изменяться.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Нет напряжения	Сетевой шнур не подключен	Вставьте сетевой шнур в розетку
Напряжение есть, но проигрыватель не работает	Не установлен диск	Вставьте диск, проверьте, есть ли на дисплее индикатор диска
Нет изображения	Телевизор не подключен для получения сигнала с проигрывателя / Не подсоединен видео кабель / Отключено питание телевизора	Выберите режим приема сигнала телевизором, чтобы появилось изображение с проигрывателя / Подсоедините видео кабель / Включите телевизор
Нет звука	Оборудование, подключенное к проигрывателю, не установлено на получение DVD сигналов / выход аудио канала подсоединен неправильно	Выберите нужный режим обработки усилителем аудио сигнала с DVD / Подсоедините аудио кабель к соответствующему разъему
Некачественное изображение	Диск загрязнен	Протрите диск мягкой тканью
Функция "Воспроизведение" не работает	Диска нет в проигрывателе / Диск установлен этикеткой вниз / Диск установлен не на лоток для дисков / Диск загрязнен / На экране воспроизводится меню диска / Установлена функция ограничения доступа	Вставьте диск в проигрыватель / Установите диск этикеткой вверх / Установите диск на лоток для дисков / Очистите диск / Нажмите кнопку SETUP для отключения меню / Отключите функцию ограничения доступа
Пульт ДУ не работает	Пульт ДУ не направлен на датчик / Пульт ДУ слишком далеко от проигрывателя / Между пультом и проигрывателем есть препятствие / Элементы питания разряжены	Направьте пульт ДУ на датчик / Используйте пульт на расстоянии не более 7 м / Устраните препятствие / Замените элементы питания

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

### **Поддерживаемые форматы:**

DVD/SVCD/DVCD/CVD/VCD/CD-DA/MP3/  
DIVX/MPEG2 (DVD)/MPEG1 (VCD)

Поддержка носителей – USB-флэш и MMC/SD/MC карт памяти.

- **Выходной сигнал:**  
**Система цветности:** NTSC/PAL  
**Видео:** 1.0 Vp-p  
**Аудио:** 5.1 канал: 0.5 Vp-p / стерео: 2 Vp-p
- **Напряжение питания:** 100-240 В
- **Потребляемая мощность:** 15 Вт
- **Диапазон частот звука:** 20 Гц - 20 кГц
- **Соотношение сигнал/шум:** > 100 дБ
- **Габаритные размеры:** 430x260x48 мм
- **Аксессуары:** Аудио/видео кабель, пульт ДУ, инструкция по эксплуатации, кабель SCART (опция).

# Гарантийный талон

## Условия гарантийного обслуживания

На данное изделие предусматривается 12 месяцев гарантийного обслуживания с момента покупки.

### Настоящая гарантия действительна при следующих условиях:

Все поля в гарантийном талоне заполнены правильно (имеются дата продажи, печать и подпись продавца, подпись покупателя).

Гарантийное обслуживание осуществляется только при предоставлении неоспоримых доказательств, подтверждающих, что гарантийный срок не истек, а именно: товарно-кассового чека, инструкции по эксплуатации и гарантийного талона.

### Гарантия не распространяется на изделия с механическими повреждениями, а также на изделия с повреждениями, вызванными:

- несоблюдением условий эксплуатации, перечисленных в прилагаемой инструкции
- повреждением электрических шнуров
- использованием прибора в промышленных и/или коммерческих целях
- неквалифицированным ремонтом и переделкой прибора
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых
- воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части прибора.

Работы по периодическому обслуживанию в соответствии с инструкцией по эксплуатации не попадают под действие настоящей гарантии.

Серийный номер:

Изделие: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Дата приобретения: \_\_\_\_\_

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_ МП

Информация о фирме-продавце: \_\_\_\_\_

Товар сертифицирован в соответствии с законом  
"О защите прав потребителей".